Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 78 (1960)
Heft: 51

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

78. JAHRGANG HEFT 51 22. DEZEMBER 1960

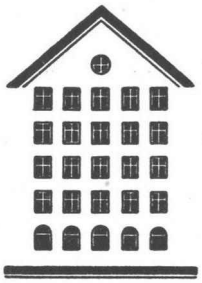
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

INDUSTRIE-HEIZUNG
HEISSWASSER STATT DAMPF

Telephon 051/92 05 01

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH
Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen
Fabrik- und Handelsmarken
Gutachten, Prozessberatung

Stein zeug Embrach

Steinzeugfabrik
Embrach AG
für Kanalisation
und chemische Industrie

Embrach/ZH

Verlag
W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise
Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung
Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Die Nationalstrassen 823*

Rechtsprobleme der Kantone und Gemeinden beim Nationalstrassenbau 826

Der Zürcher in seiner Stadt. Von *E. Schwyn* 826

Kapelle in Braunwald. Von *H. Graf* 828*

Kraftwerke am Douro 830*

Elektrische Energie in der Schweiz 832

Mitteilungen

Verein für ein Schweiz. Techn. Museum. Donau-Kraftwerk Oberelchingen. Persönliches 833

Buchbesprechungen

Einbauten in Wohnungen, von *H. Stolper*. Häuser mit Berufsräumen, von *R. Wolff*. Schweizer Tiefbaukatalog 1960/61 833

Sinfonie der Strasse, von *H. Schreiber*. Die Kleinkältemaschine, von *J. Plank/R. Kuprianoff* 834

Wettbewerbe

Verwaltungsgebäude mit Annexbauten in Matten bei Interlaken. Primarschulhaus in Sargans 634

Ankündigungen

Regelprobleme in hydraulischen Kraftwerken. 6. Kongress der UIA 1961 in London 834

MALERARBEITEN

VANNINI

ZÜRICH 7 FREIESTR. 186 TEL. 244760

Malerarbeiten können auch im Winter ausgeführt werden. Verlangen Sie unverbindliche Offerte, ich nehme mir Zeit, Ihre Wünsche eingehend zu prüfen. Mein in jahrelanger Erfahrung durchorganisierter Betrieb kann Sie auch heute mit kurzen Terminen fachgemäss und preiswert bedienen.

WEY

Bautenschutzmittel
Baukunststoffe

Aus unserem Verkaufsprogramm

WEY-Fugenbänder werden seit 17 Jahren für wasserdichte Dilatationsfugen mit bestem Erfolg verwendet. Lieferbar in Breiten von 12 bis 50 cm.

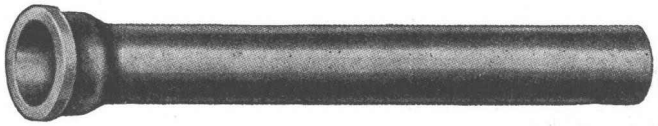
WEY

WEY - Baustoff - Chemie AG · Zürich 6/57 · Streitholzstrasse 7 Tel. 051/28 21 91

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höhern Betriebsdruck

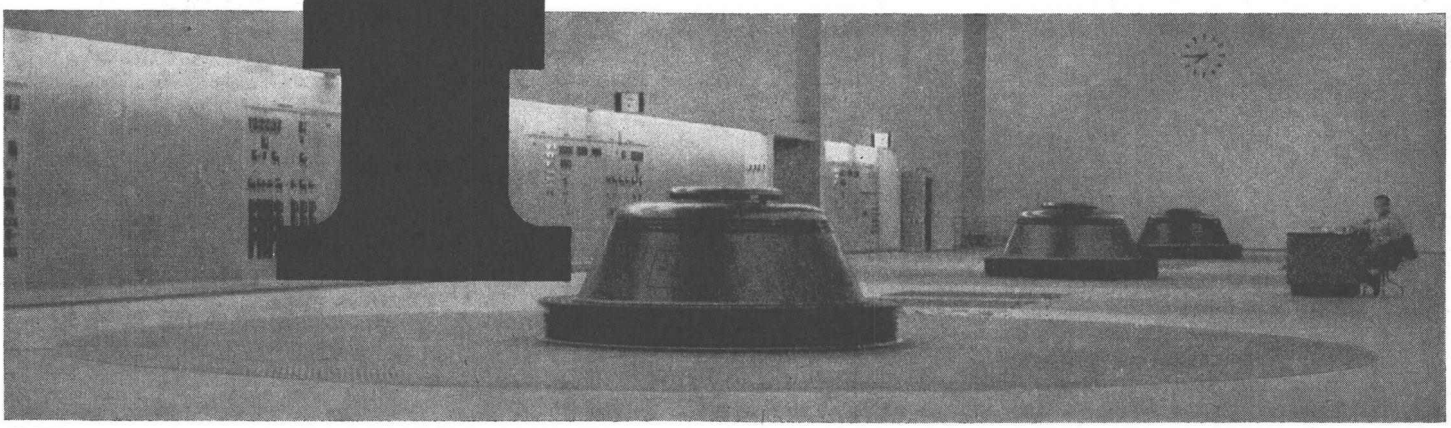
KÄGI & Co. TELEPHON No. 22415 **WINTERTHUR**

Kraftwerke und Unterwerke

Sécheron Genf, als spezialisierte Firma auf dem Gebiete des Elektromaschinenbaues, plant und liefert vollständige Ausrüstungen für Kraft- und Unterwerke:

Dreiphasen- und Einphasengeneratoren für jede Antriebsart. Leistungs- und Regelstansformatoren jeder Grösse und Spannung. Synchronkompensatoren und Drosselspulen. Wechselstrom- und Gleichstrommotoren grösserer Leistung. Regelsätze für verschiedene Regelaufgaben. Moderne Gleichrichteranlagen.

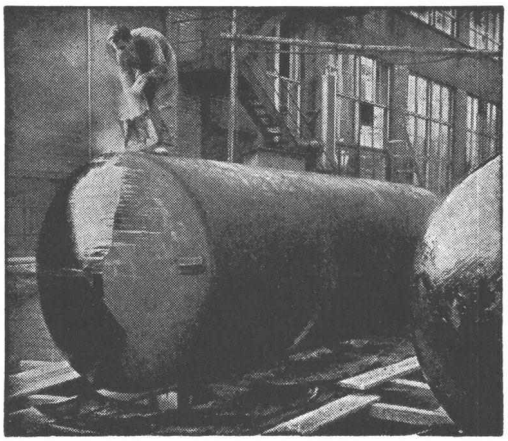
Weitere Erzeugnisse:
Komplette Ausrüstungen für elektrische Strassen- und Schienen-Fahrzeuge. Schweisselektroden und Schweissapparate.



G 114 d

Sécheron

S.A. des Ateliers de Sécheron, Genf 21



„WABERIT"-TANKISOLIERUNG

Die **Tankisolierung** ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung.** Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern **Wankdorffeldstrasse 70** Telephon (031) 8 31 34

Feuchtigkeits-Isolationen
(Dampfsperren)
mit schriftlicher Garantie

Ob Industriebau oder Wohnbau, ob Neubau oder Behebung bestehender Schäden — unser gut eingespieltes Team löst mit Hilfe modernster Verfahren auch die allerschwierigsten Probleme.

Ausserdem liefern wir **Baukorkplatten** ohne Bitumenbindung — das Material mit den vielen Vorzügen.

Wenden Sie sich einfach telephonisch an uns — eine unverbindliche Besprechung ist für Sie kostenlos.

H. GERMANN

Ingenieurbureau

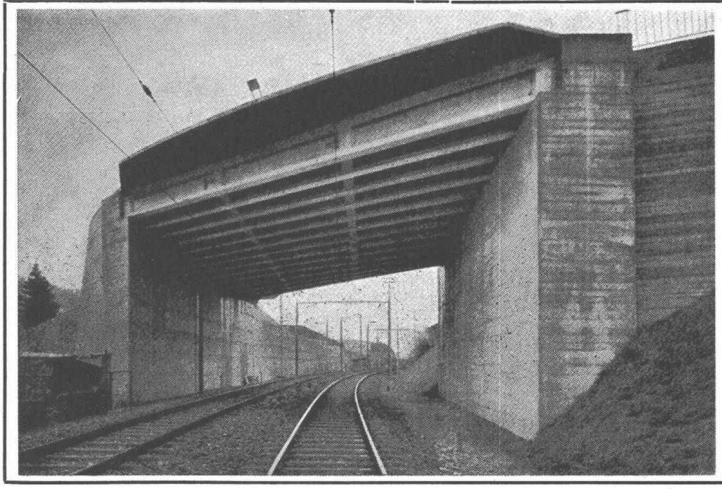
WIDEN BEI BREMGARTEN / Telephon (057) 7 62 58

Der Vereinigung Schweizerischer Leichtbauplatten-Fabrikanten

angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG. Rapperswil
W. Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik, Pratteln
Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen
Zementwaren AG., Düdingen (FR)
Holz-AG. Trimmis, Bahnhof Untervaz

Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee



Vobag

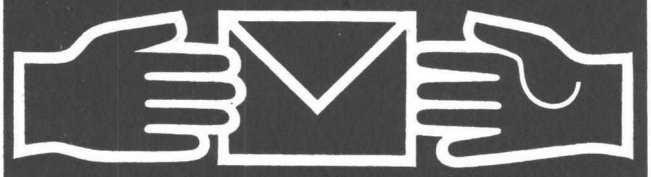
AG. für vorgespannten Beton und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren für alle Zwecke

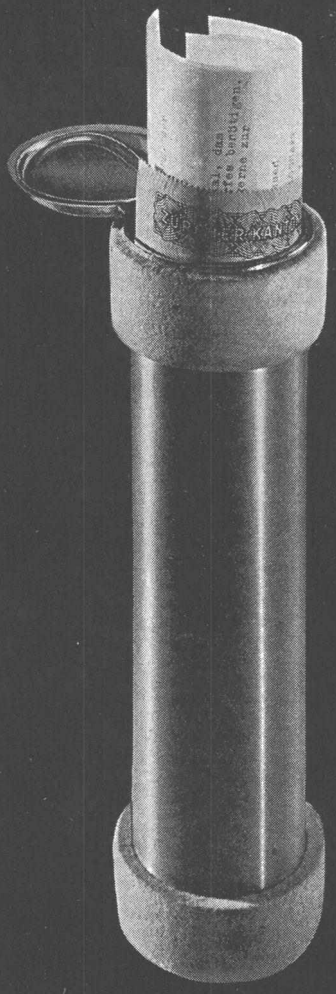
Adliswil-Zürich Tel. (051) 91 68 44

Bahnüberführung mit vorgespannten Betonelementen in Wattwil

Am schnellsten



mit Standard Rohrpost-Anlagen



Standard Telephon und Radio AG.
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

1706

Esso Propangas – das flüssige

Gas

aus der Flasche

- Höchste Heizkraft!
- Liefert bei jeder Temperatur
- eine leicht regulierbare Flamme!
- Ist wirtschaftlicher!

Leicht transportierbar, unabhängig von teuren Zuleitungen, Pumpen und Motoren.

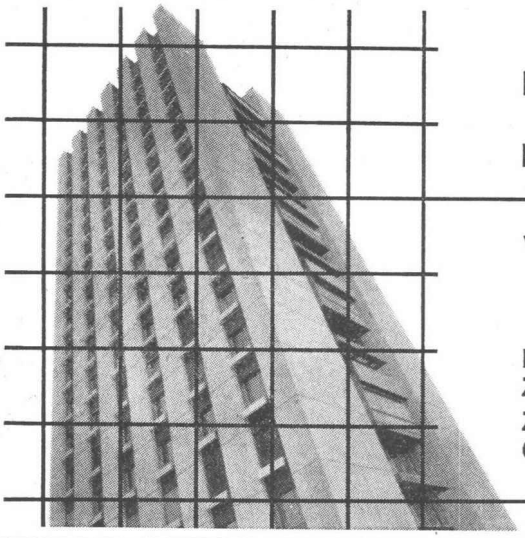
Esso

PROPANGAS

der ideale Wärmelieferant für industrielle und gewerbliche Zwecke!

Prompte und zuverlässige Belieferung in handlichen, soliden Stahlflaschen durch unsere Esso Gas-Depositäre oder direkt durch

ESSO STANDARD SWITZERLAND
Uraniastrasse 40 - Zürich
Tel. (051) 23 97 34



Für rationellen Hoch- und Tiefbau

profilierte PERFEKT Stahldrahtnetze

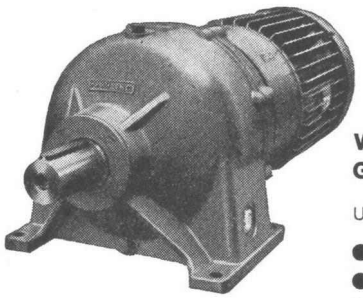
Verlangen Sie Spezialkatalog mit Berechnungstabellen.

EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte
Zürich 3/45 Grubenstrasse 29 Telephon 051-33 25 50
Zweigbetrieb Basel
Obere Rebgasse 40 Telephon 061-32 45 92

KISSLING
Motorgetriebe

weit über
die Schweiz hinaus
bekannt



Wir lösen jedes Getriebeproblem

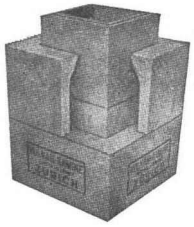
Unsere Getriebe sind:

- formschön
- niedrig im Preis
- rasch lieferbar
  Normaldrehzahlen ab Lager.

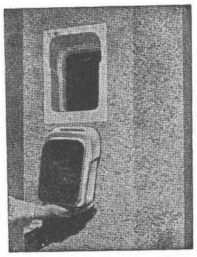
Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik
Zürich-Seebach
Telefon 051/466400

Baue schnell und gut ...



Kamine



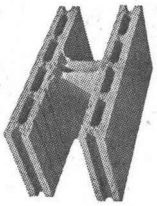
Russtüren

Vulkan-Baustoffe

SPRING + SÖHNE
ZÜRICH UND DIETIKON
Telephon (051) 52 51 55

Schalungssteine

Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... baue mit SPRING-Steinen

BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei + PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau) Telephon (056) 3 53 44

Genügt Ihnen eine Kerze

wenn der Strom ausgeht ?

Eine SLM-Dieselgenerator-Gruppe bewahrt Sie vor Stromausfall!

SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik
Winterthur

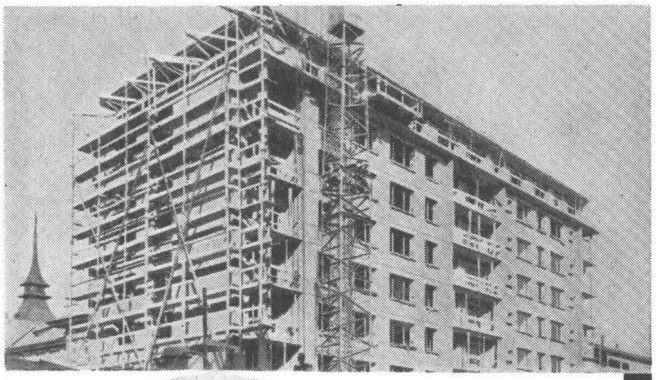
Telephon 052/85511 Telex 52669

4366

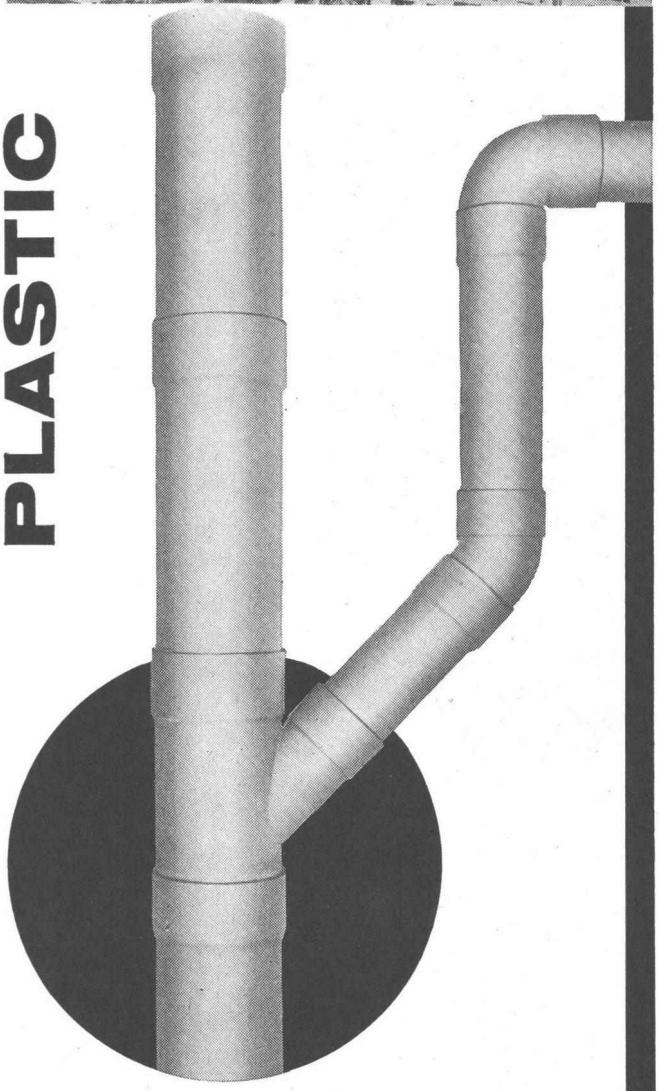
NEUHEIT QUALITÄT

der ABLAUFLEITUNGEN SOMO-LKA aus Hart-PVC.

Die Rohre und gespritzten Formstücke SOMO-LKA sind aus Hart-PVC, einem Kunststoff, der sich seit über 30 Jahren bestens bewährt hat. Die dicke Wandstärke sowie die KLEBEMUFFEN garantieren unbegrenzte Haltbarkeit.



PLASTIC

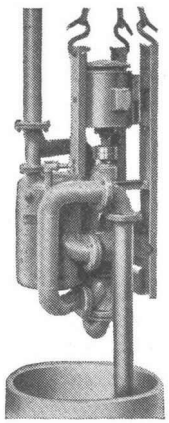


somo-LKA

SOMO STÉ POUR LES MÉTAUX OUVRÉS

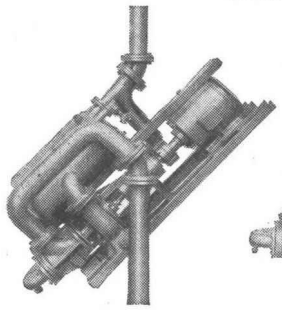
Acacias - Genève
Tél. (022) 42 33 33

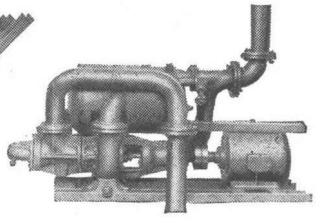
VGB



Selbstansaugende, ventillose

Saughöhen bis 9 m





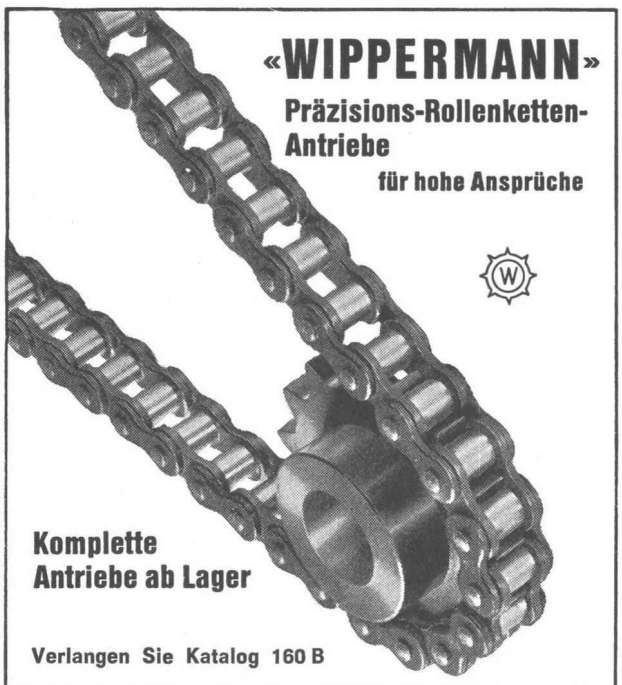
Bau-Pumpen

System Lauchenauer

Dasselbe Modell für
vertikale, schräge oder
horizontale Aufstellung

Auch mietweise

Gegründet 1871 **Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich** Telephon (051) 23 35 14



«WIPPERMANN»

Präzisions-Rollenketten-Antriebe

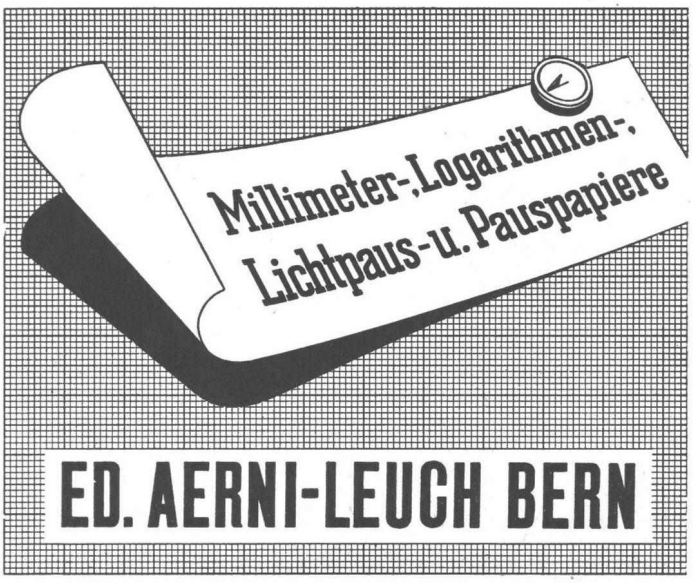
für hohe Ansprüche

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstraße 66 Telephon (051) 27 52 01/27 27 80 Postfach Zürich 39



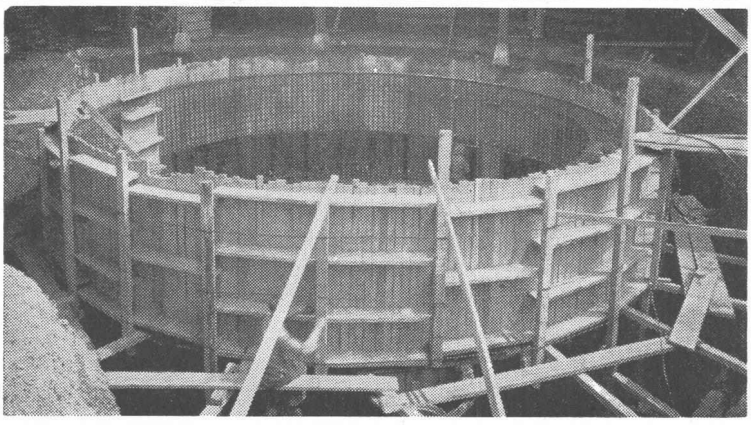
ED. AERNI-LEUCH BERN

SCHREINEREI und FENSTERFABRIK

NEURURER-WISMER

Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45



Betontank von 250 000 l im Bau

TBA-Betontankanlagen

zur Lagerung von Heizöl, Dieselöl usw.

Die zuverlässigen, betriebs- und korrosionssicheren TBA-Stahlbetonbehälter können in jeder Form und Grösse erstellt werden. Kellereinbautanks.

TANKBAU AG, ZÜRICH

Badenerstrasse 681 Telephon (051) 54 56 54

Diverse Geschenkpackungen

für Ihre Kunden
H 95 Produkte

Geschenkkisten reich assortiert in verschied. Preislagen

Verlangen Sie bemusterte Preisliste!

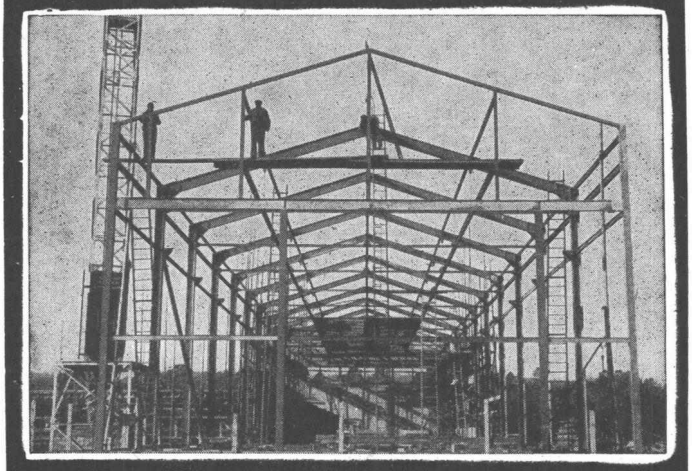
Familiengründung 1779

Hottinger H95 Herrliberg ZH

Windegg-Kellerei Telefon (051) 90 26 26

...und jedes Schlückchen des köstlichen Inhalts wird den geniessenden Kenner immer von neuem begeistern.

Aus unserem Bauprogramm

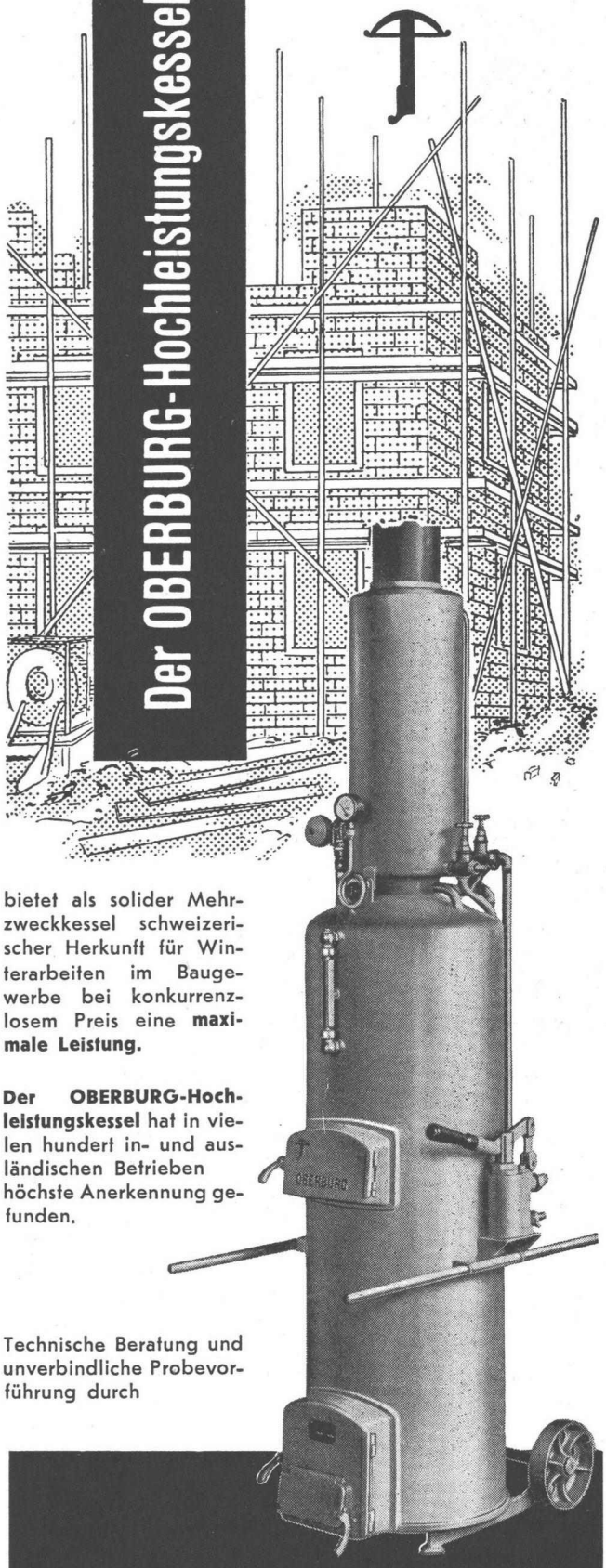


Stahlhochbau Behälter Schlosserei
Brückenbau Silos Metallbau
Ingenieurbureau

PREISWERK & ESSER

Schönaustr. 10
Basel Tel. (061) 32 46 88

Der OBERBURG-Hochleistungskessel



bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei konkurrenzlosem Preis eine **maximale Leistung.**

Der OBERBURG-Hochleistungskessel hat in vielen hundert in- und ausländischen Betrieben höchste Anerkennung gefunden.

Technische Beratung und unverbindliche Probevorführung durch

N+W **NOTTARIS & WAGNER**
Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 2 30 11

I 117

Schönhaus

44 Jahre Cumulus-Boiler

Reiche Erfahrungen ermöglichen es uns, jedes Problem der Heisswasserbereitung zu lösen. Ob Schnellerhitzer oder Industrieanlage, die sinnreiche Konstruktion gewährleistet einfache Montage- und Revisionsmöglichkeiten, leichtes Auswechseln der Bestandteile und grosse Wirtschaftlichkeit im Stromverbrauch

Wandboiler «Cumulus»
Inhalt 100 l

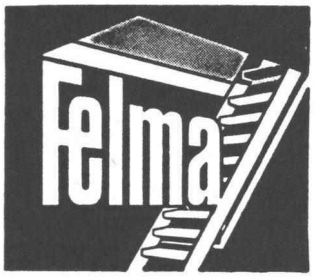
SAUTER

Fabrik elektr. Apparate, Basel Schweiz

HEER OLTEN

062/5 66 33

Leistungsfähig · Individuell · Seit 1875

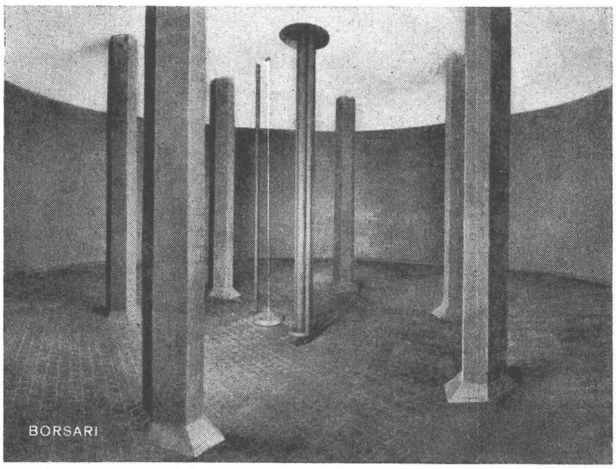


Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile auf kleinstem Raum

Vertreter: R. Bischoff, Kaspar-Fenner-Strasse 8, Küsnacht ZH
Telephon (051) 90 47 59

FELDMANN & CO. * HOLZBAU
LYSS Telephon (032) 8 41 84 **Kt. BERN**



Flughafen-Immobiliengesellschaft Zürich-Kloten
4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

BORSARI

HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung

für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion Kein Unterhalt

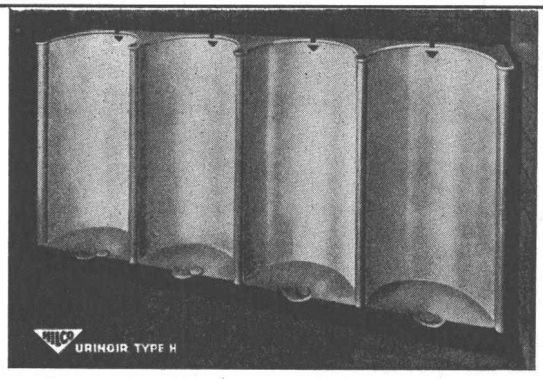
BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18 Gegründet 1873

beton ag

liefert und montiert
vorfabrizierte Betonkonstruktionsteile wie
Stützen, Träger, Binder
sowie auch ganze Objekte

BETON AG VILLMERGEN ✆ 057 6 33 11



OHNE WASSERSPÜLUNG GERUCHLOS

HILBERT & CO. - ZÜRICH 42

Guggachstrasse 10 Telephon (051) 26 29 39

Geschliffene Zahnräder

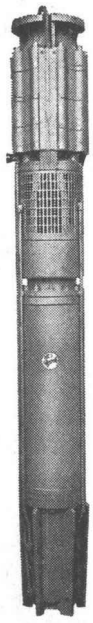
Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.

Das hinterste Ding

muß verwertet werden! Den Erlös aber bewahren viele Geschäftsinhaber nutzlos zu Hause auf. – Wer klug ist, rechnet auch hier. Bringen Sie Ihre Einnahmen zur Bank. Bei uns tragen sie Ihnen Zinsen ein, zusätzlichen Gewinn.

Ein Bankkonto lohnt sich.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK



Das Problem der Grundwasserförderung für den zivilen-, land- und hauswirtschaftlichen, sowie den industriellen Bedarf wird am einfachsten gelöst mit den seit vielen Jahren in allen Erdteilen bewährten

ATURIA-Unterwasserpumpen

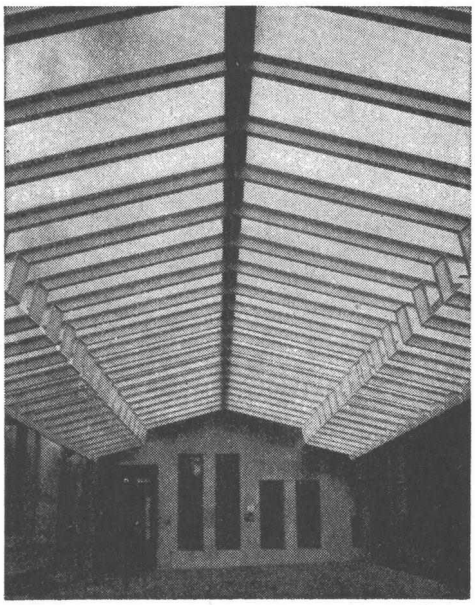
Förderleistungen 10/18000 l/min
Förderhöhen 1–300 m
Kein Unterhalt
Geringe Installationskosten
Zehntausende im Betrieb
Patentierter Unterwassermotor

Spezialkonstruktion für Schmutzwasserförderung aus Baugruben.

SOPOMPAT AG, BERN

Effingerstrasse 37 — Telephon (031) 2 85 88

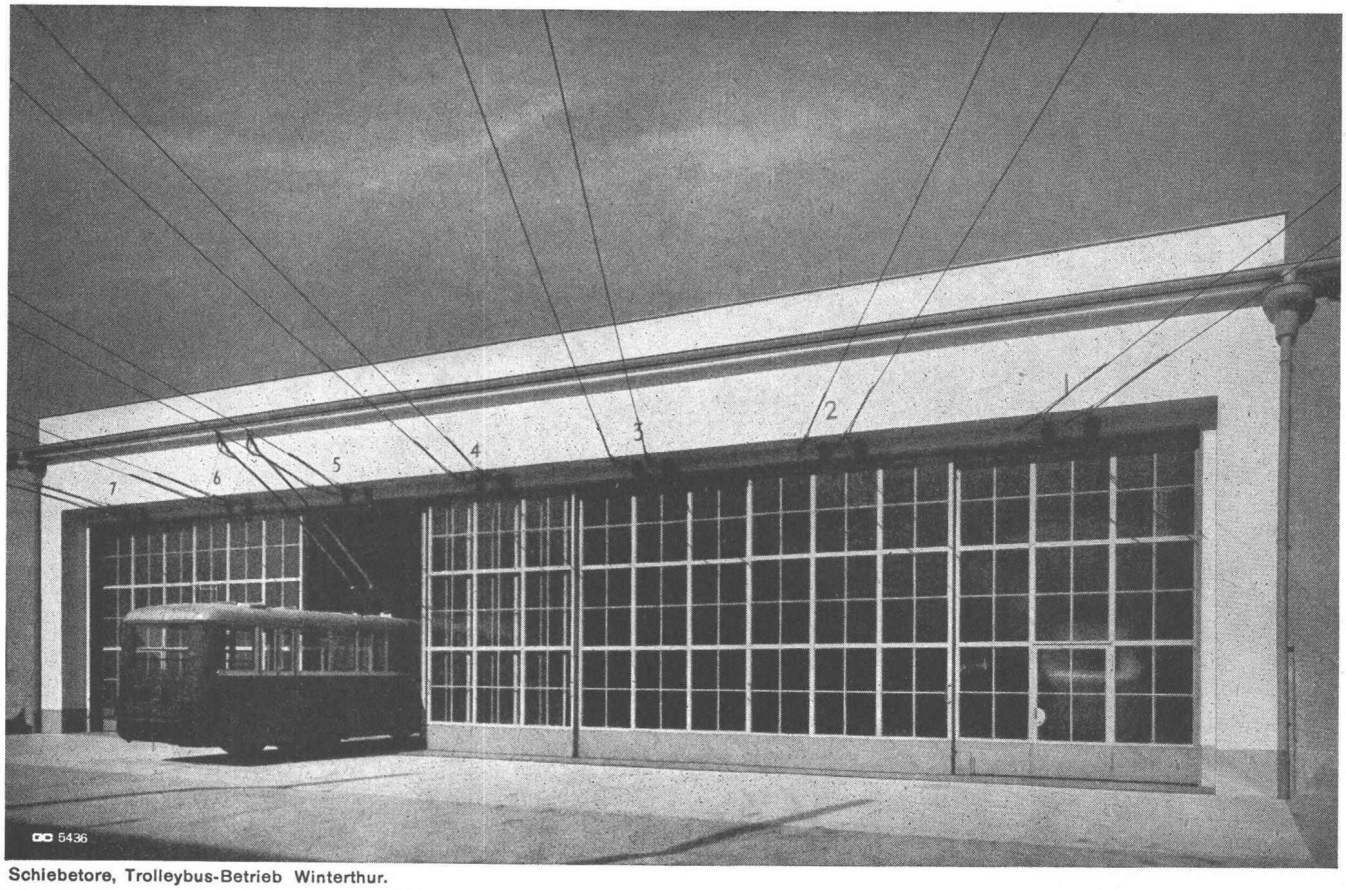
SIEGFRIED **keller** AG
WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232



Kittlose Glasdächer
System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer
Shedrinnen

GC Torbau | Geilinger & Co. Winterthur



Schiebetore, Trolleybus-Betrieb Winterthur.

Darf ich mich vorstellen?

Ich bin der neue **VON ROLL Guss-Kombikessel.**

Es ist mein Bestreben, der Hausfrau die tägliche Arbeit
des Heizens abzunehmen und den Haushalt bei niedrigsten Kosten
mit Heisswasser zu versorgen.

Meine Elemente sind aus **Spezialguss**; das heisst:
das widerstandsfähigste Material bürgt für meine lange Lebensdauer.
Im übrigen bin ich zerlegbar und eigne mich deshalb
auch besonders für den Einbau
in bereits bestehende Häuser.

Lieferung durch die Heizungs-Installationsfirmen

VON ROLL

VON ROLL Werk Klus